

اشتقاق العينة الإحصائية يشمل اختيار عينة من المنتجات للفحص.

Ques1: The seven basic quality tools and statistical sampling, are among tools and techniques used during:

سؤال ١: أدوات الجودة الأساسية السبع ، و اشتقاق العينات الإحصائية من بين الأدوات والأساليب المستخدمة خلال:

Plan Quality Management and Control Quality

They are among the tools used during the Plan Quality Management and Control Quality processes. They are used during planning to determine quality standards and requirements, while they are used in controlling quality to measure if the actual work is meeting the planned quality requirements. PMBOK 5th edition, Page 230

هم من بين الأدوات المستخدمة أثناء عمليات وضع خطة إدارة الجودة وضبط الجودة. يتم استخدامها أثناء التخطيط لتحديد المعايير ومتطلبات الجودة، في حين أنها تستخدم في ضبط الجودة لقياس ما إذا كان العمل الفعلي يحقق متطلبات الجودة المخطط لها.

Ques2: A project manager is executing a construction project. He is working with the quality assurance team to ensure that the project will satisfy the quality standards & metrics. Which of the following must they have before they start this process?

سؤال ٢: مدير المشروع يقوم بتنفيذ مشروع إنشاءات. وهو يعمل مع فريق ضمان الجودة لضمان أن المشروع سوف يلبي معايير ومقاييس الجودة. أي مما يلي يجب أن يكون متاح قبل أن تبدأ هذه العملية؟

Quality control measurements.

The question asks which of the following is an input to the Perform Quality Assurance process. So the correct answer is quality control measurements. PMBOK 5th edition, Page 244

السؤال هنا يقصد أي من هذه الاختيارات من مدخلات عملية أداء ضمان الجودة، فالإجابة الصحيحة هي قياسات ضبط الجودة.

Ques3: Testing the stability of one of the electronic chips manufactured by your company to determine if it meets your quality standards is an example of:

سؤال ٣: اختبار استقرار واحدة من رقائق الإلكترونيات المصنعة من قبل الشركة لتحديد ما إذا كانت تلبي معايير الجودة مثال على:

Statistical sampling

Statistical sampling involves choosing part of a population of interest for inspection. PMBOK 5th edition, Page 240

Ques4: The project team is in the design phase of a new car prototype. The team is analyzing which type of motors & wheels would provide a high speed with more safety. Which of the following is the most likely technique would they use to determine these variables?

سؤال ٤: فريق المشروع في مرحلة التصميم لنموذج أولي لسيارة جديدة. الفريق يحلل أي نوع من المحركات والعجلات من شأنه أن يوفر سرعة عالية مع أمان أكثر. أي من التالي هو الأسلوب الأكثر احتمالاً للاستخدام لتحديد هذه المتغيرات؟

Design of experiments

Design of experiments helps to determine a group of variables to improve quality. PMBOK 5th edition, Page 239

تصميم التجارب يساعد على تحديد مجموعة من المتغيرات لتحسين الجودة.

Ques5: A project manager is analyzing activities that don't add values on the project. A team member reports that there are three activities he thinks they are unnecessary. Another team member reports that two processes need more clarification. The project manager must be in which process group?

سؤال ٥: مدير المشروع يقوم بتحليل الأنشطة التي لا تضيف أي قيمة للمشروع. أبلغ عضو فريق أن هناك ثلاثة أنشطة يعتقد أنها ليست ضرورية. وأبلغ عضو فريق آخر أن هناك عمليتين هما بحاجة إلى مزيد من التوضيح. يجب أن يكون مدير المشروع في أية مجموعة عمليات؟

Executing

the project manager is doing not planning. He is involved in the Perform Quality Assurance process. PMBOK 5th edition, Page 243

هنا مدير المشروع يقوم بعملية أداء ضمان الجودة.

Ques6: The project team is defining the requirements and standards that should be met by the project, to fulfill its purpose and gain the intended level of customer satisfaction. The main output of this process is:

سؤال ٦: فريق المشروع يقوم بتحديد المتطلبات والمعايير التي يجب توافرها في المشروع، لتحقيق الغرض منه والحصول على المستوى المطلوب من رضا العملاء. المخرج الرئيسي من هذه العملية هو:

The quality management plan

The team is actually on the Plan Quality Management process. The main output of this process is the quality management plan. PMBOK 5th edition, Page 231

الفريق في الواقع في عملية وضع خطة إدارة الجودة. المخرج الرئيسي من هذه العملية هو خطة إدارة الجودة.

Ques7: The project you are working on has an increase on cost effectiveness, increased productivity, & increased morale. What might be the reason for these changes?

سؤال ٧: المشروع الذي تعمل عليه لديه زيادة في الفعالية من حيث التكلفة، وزيادة الإنتاجية، وزيادة الروح المعنوية. ماذا قد يكون السبب وراء هذه التغييرات؟

Increased quality.

increase on cost effectiveness, increased productivity, & increased morale are results of increased quality.
PMBOK 5th edition, Page 228

زيادة في الفعالية من حيث التكلفة، وزيادة الإنتاجية، وزيادة الروح المعنوية جميعها نتيجة زيادة الجودة

Ques8: All of the following are true about check sheets and quality checklists except:

سؤال ٨: كل ما يلي صحيح بشأن أوراق الفحص وقوائم فحص الجودة باستثناء:

Both check sheets and quality checklists are tools and techniques used in the Plan Quality Management process

Quality checklists is not among tools used in Plan Quality Management process, they are output from the Plan Quality Management process and an input to Control Quality process. PMBOK 5th edition, Page 250

قوائم فحص الجودة ليست من ضمن الأدوات و الأساليب المستخدمة في عملية وضع خطة ادارة الجودة. بل هي من مخرجات عملية وضع خطة ادارة الجودة ومن مدخلات عملية ضبط الجودة.

Ques9: A project manager of a hardware design project is using Ishikawa diagram with the team to determine how some factors might be linked to some potential problems. In what part of the quality management process is the project manager involved?

سؤال ٩: مدير لمشروع تصميم الأجهزة يستخدم مخطط إيشيكافا مع الفريق لتحديد الكيفية التي يمكن بها أن ترتبط بعض العوامل ببعض المشاكل المحتملة. في أي جزء من عملية إدارة الجودة يشارك مدير المشروع؟

Plan Quality Management.

The key words here are "potential problems" and "might be linked" which mean that the problem still didn't happen. So the project manager here is looking forward for the future, so the project manager is involved in the Plan Quality Management process.
PMBOK 5th edition, Page 236

الكلمة المحورية هنا "المشاكل المحتملة". أي أن المشاكل لم تحدث . مدير المشروع هنا يتطلع الى المستقبل لذلك هو في عملية وضع خطة إدارة الجودة .

Ques10: The project sponsor for a multimillion dollars computer systems projects, asked the project manager to give extra care to quality to avoid the high costs of non-conformance. All of the following are costs should be paid to avoid nonconformance except:

سؤال ١٠: راعي المشروع لمشروع أنظمة الكمبيوتر يقدر بملايين الدولارات طلب من مدير المشروع إعطاء المزيد من الاهتمام للجودة لتجنب التكاليف الباهظة لعدم التوافق. جميع التكاليف التالية يجب أن تدفع لتجنب عدم التوافق ما عدا:

Rework

Rework is an example of cost of non-conformance, while all of the other choices are examples of cost of conformance. PMBOK 5th edition, Page 235

إعادة تنفيذ العمل مثال على تكلفة عدم التوافق، في حين أن جميع الخيارات الأخرى هي أمثلة على تكلفة التوافق.

Ques11: A team member is comparing the cost of meeting quality requirement for an activity to the benefits that will be returned on achieving this quality standards. This practice is known as:

سؤال ١١: عضو فريق يقوم بالمقارنة بين تكلفة تحقيق متطلبات الجودة لنشاط إلى المنفعة التي سوف تعود على تحقيق هذه المعايير من الجودة. تعرف هذه الممارسة بـ:

Cost- benefit analysis

Cost-benefit analysis for each quality activity compares the cost of the quality step to the expected benefit.
PMBOK 5th edition, Page 235

يقوم تحليل التكلفة والمنفعة لكل نشاط للجودة بمقارنة تكلفة إجراءات الجودة بالمنفعة المتوقعة.

Ques12: Cathrine is closing her first project, she is collecting lessons learned with project team members & stakeholders. Many stakeholders were not satisfied about the project & they complained that their needs were not fully met. Her boss asks her what steps she took on her project to improve customer satisfaction. Which subsidiary plan would she consult to determine this information?

سؤال ١٢: كاترين تقوم بإغلاق مشروعها الأول، وتقوم بجمع الدروس المستفادة مع أعضاء فريق المشروع و المعنيين. كان العديد من المعنيين بالمشروع غير راضين عن المشروع واشتكوا أنه لم تلبي احتياجاتهم بالكامل. رئيسها يسألها ما هي الخطوات التي اتخذتها في مشروعها لتحسين رضا العملاء. أي خطة فرعية سوف تستخدمها لتحديد هذه المعلومات؟

Quality management plan.

Quality definition is meeting customer requirements.
PMBOK 5th edition, Page 228

تعريف الجودة هو تلبية متطلبات العملاء

Ques13: A project manager is analyzing the factors that might influence quality issues on his project. He has chosen to analyze the type of wood that will contribute most to the functionality of the new product. In which quality management process is the project manager involved?

سؤال ١٣: مدير المشروع يقوم بتحليل العوامل التي قد تؤثر على المشاكل المتعلقة بالجودة في مشروع. ولقد اختار أن يحلل نوع الخشب الذي سيسهم أكثر من غيره في وظائف المنتج الجديد. في أي عملية إدارة الجودة يشارك مدير المشروع؟

Plan Quality Management.

The key word here is "will contribute" this means that the problem still didn't happen. The question here is talking about the future. The project manager here is using design of experiments during the Plan Quality Management process. PMBOK 5th edition, Page 239

الكلمة المحورية هنا "سيسهم" أي أن السؤال هنا يتكلم عن المستقبل. مدير المشروع يستخدم تقنية تصميم التجارب أثناء عملية وضع خطة إدارة الجودة.

Ques14: The using of policies and procedures to implement, the organization's quality management system and the continuous work to ensure that the project requirements, including product requirements, are met and validated, is known as:

سؤال ١٤: استخدام السياسات والإجراءات لتطبيق نظام إدارة الجودة في المنظمة والعمل المتواصل للتأكد من أن متطلبات المشروع، بما في ذلك متطلبات المنتج، تحققت و تم والتحقق من صحتها، تعرف بـ:

Project quality management

Project Quality Management uses policies and procedures to implement, within the project's context, the organization's quality management system and, as appropriate, it supports continuous process improvement activities as undertaken on behalf of the performing organization. PMBOK 5th edition, Page 227

تستخدم إدارة جودة المشروع السياسات والإجراءات لتنفيذ نظام إدارة الجودة المعمول به في المؤسسة في سياق المشروع، وهي تدعم كلما أمكن أنشطة تحسين العمليات المستمرة كما هو منفذ نيابة عن المؤسسة المنفذة.

Ques15: You are a project manager for a new construction project. Your project is to build a new housing compound which contains 10,000 houses. The houses are substantially similar. What must you do?

سؤال ١٥: أنت مدير المشروع لمشروع إنشاءات جديد. المشروع هو بناء مجمع سكني جديد يحتوي على ١٠٠٠٠ منزلاً. المنازل متشابهة إلى حد كبير. ماذا يجب عليك القيام به؟

Plan in continuous improvement activities.

If the project has some repeated activities, the lessons learned of the first few installations can be used to improve the process on the remaining installations. PMBOK 5th edition, Page 241

إذا كان المشروع به بعض الأنشطة المتكررة، يتم استخدام الدروس المستفادة من الأنشطة القليلة الأولى لتحسين العملية على ما تبقى منها من أنشطة.

Ques16: The process is considered out of control during all the following cases except:

سؤال ١٦: تعتبر عملية تخرج عن نطاق السيطرة خلال كل الحالات التالية باستثناء:

Five consecutive plot points are above or below the mean

The process is out of control when a data point exceeds a control limit or when seven consecutive points are above or below the mean. PMBOK 5th edition, Page 238

تعتبر العملية خارج السيطرة عندما تتجاوز نقطة البيانات حد المراقبة، أو عندما تزيد أو تقل سبع نقاط الرسم متتالية عن المتوسط.

Ques17: The quality team for a sanitary ware industrial company are tasked to adjust quality of products in accordance with the process improvement plan. To allow minimum amount of water leakage during use, the team now is trying to convert this task into manageable steps to achieve it. The technique that would help the team the most is:

سؤال ١٧: تم تكليف فريق الجودة لشركة صناعية للأدوات الصحية لضبط جودة المنتجات وفقا لخطة تحسين العملية، للسماح الحد الأدنى من تسرب المياه أثناء الاستخدام. ويحاول الفريق الآن لتحويل هذه المهمة إلى خطوات يمكن التحكم فيها لتحقيق ذلك. هذه التقنية التي من شأنها أن تساعد الفريق أكثر من غيره هي:

Process decision program charts (PDPC)

Process decision program charts (PDPC), is used to decompose a required task into the steps required to achieve it. It is used to understand a goal in relation to the steps for getting to the goal. PMBOK 5th edition, Page 245

تستخدم في فهم الهدف (PDPC مخططات برنامج قرارات العمليات) فيما يتعلق بالخطوات اللازمة للوصول إلى الهدف.

Ques18: You are managing a project in a just in time environment. This will require more attention, because the amount of inventory in such environment is generally:

Just in time سؤال ١٨: كنت تدير مشروع في مؤسسة تستخدم نظام (في الوقت المحدد). وهذا يتطلب المزيد من الاهتمام، وذلك لأن كمية المخزون في مثل هذه البيئة بشكل عام تكون:

0%

The amount of inventory in a JIT environment is zero, because it depends on material delivery in the exact time and not before.

يكون صفر. فهي تعتمد على تسليم IT الكمية المخزون في مثل هذه البيئة المواد في الوقت المحدد و ليس قبلها.

Ques19: You are a project manager for an electronic chips manufacturing project. Your quality control team are using a Pareto chart to examine the defects that have been found during an inspection of your products. Which process are you performing?

سؤال ١٩: أنت مدير لمشروع تصنيع الرقائق الإلكترونية. فريق ضبط الجودة الخاص بك يستخدمون مخطط باريتو لإختبار العيوب التي تم إكتشافها أثناء عملية فحص المنتجات. أي عملية تقوم بها ؟

Control Quality

You use one of the seven basic tools of quality to examine the results of an inspection of your product, you are in Control Quality. PMBOK 5th edition, Page 252

أنت الآن تستخدم أحد الأدوات السبعة الأساسية لإختبار نتائج الفحص. أنت الآن في عملية ضبط الجودة

Ques20: You are a project manager for an industrial project. Your project is being audited by the company's quality assurance department. They have found that your team has implemented the process inefficiently, which lead to defects in your product. What's the next thing that should happen on your project?

سؤال ٢٠: أنت مدير المشروع لمشروع صناعي. وتتم الآن عملية تدقيق المشروع عن طريق قسم ضمان الجودة في الشركة. وقد وجدوا أن فريقك نفذ عملية بطريقة غير فعالة، مما يؤدي إلى عيوب في منتجك. ما هو الشيء التالي الذي يجب أن يحدث في مشروعك؟

Suggest corrective actions and submit them to the change control board.

They are now involved in the Perform Quality Assurance process. One of the outputs of this process is Change Request. PMBOK 5th edition, Page 247

هم الآن في عملية أداء ضمان الجودة وأحد مخرجات هذه العملية هي طلبات التغيير.

Ques21: All of the following are tools and techniques of the Control Quality process except:

سؤال ٢١: كل مما يلي من أدوات وأساليب عملية ضبط الجودة باستثناء:

Quality audits

Quality Audits are tools of the Perform Quality Assurance. PMBOK 5th edition, Page 247

تدقيق الجودة من أدوات عملية أداء ضمان الجودة

meets the quality standards and metrics. PMBOK 5th edition, Page 247

التأكيد للراعي أن المشروع سوف يلبي معايير الجودة ليس حلاً. المعلومات التاريخية للمشاريع السابقة لا توضح حالة المشروع الحالي. خطة إدارة الجودة لا توضح الوضع الحالي. أما تشكيل فريق ضمان الجودة سيوضح ما إذا كان فريق العمل يتبع العمليات الصحيحة التي تلبي معايير الجودة أم لا.

Ques24: A project manager for a product development project was informed by a team member that a defect was found in a deliverable that must be delivered to customer tomorrow according to the project schedule. The project manager knows that the customer doesn't have the technical understanding to notice the defect. The deliverable meets the contract requirements, but it doesn't meet the project manager's quality standard. What is the best course of action for the project manager?

سؤال ٢٤: تم إبلاغ مدير المشروع لمشروع تطوير منتج من قبل أحد أفراد الفريق أنه تم العثور على خلل في التسليم الذي يجب أن يتم تسليمه للعملاء غداً وفقاً للجدول الزمني للمشروع. مدير المشروع يعرف أن العميل ليس لديه الفهم التقني ليلاحظ الخلل. والتسليم يلبي متطلبات العقد، ولكنه لا يلبي معايير الجودة لدى مدير المشروع. ما هو أفضل إجراء لمدير المشروع؟

Discuss the issue with the customer.

Issuing the deliverable although it doesn't meet quality requirements is against the professional and social responsibility of a project manager. Documenting the problem in lessons learned is a good solution for future projects, but it doesn't solve the current situation. Informing the customer that the deliverable will be late may cause contract breach. And maybe the time constraint is more important for the customer than the quality constraint. So the best solution is to discuss the issue with the customer. PMBOK 5th edition, Page 250

إصدار التسليم مع العلم أنه لا يلبي معايير الجودة يعتبر ضد المسؤولية المهنية والأخلاقية لمدير المشروع. توثيق المشكلة في الدروس المستفادة حل جيد للمشاريع المستقبلية ولكنه لا يحل المشكلة هنا. إبلاغ العميل أن التسليم سوف يتأخر حتى إصلاح الخلل قد يسبب خرق للعقد وقد تكون قيود الوقت أهم للعميل من قيود الجودة. لذلك فالأفضل هو مناقشة المشكلة مع العميل

Ques25: The quality control team in an automotive factory are now testing 10% of the total number of produced cars, to check their accordance with the

Ques22: The project team of an industrial company is on the middle of a meeting with the quality control department to analyze a serious problem occurred with one of the production lines which caused the product dimensions to differ than what were planned and thus became unable to operate with other machine parts. A list of probable causes of the problem was documented, however many causes may appear to be too simple to cause this serious problem. The team will use a tool to separate simple causes and point the critical ones only, this technique is known as:

سؤال ٢٢: فريق المشروع في شركة صناعية في منتصف لقاء مع قسم مراقبة الجودة لتحليل مشكلة خطيرة حدثت مع أحد خطوط الإنتاج التي تسببت في اختلاف أبعاد المنتج عما كان مخطط لها، وبالتالي أصبحت غير قادرة على العمل مع الأجزاء الأخرى بالالة. وقد تم توثيق قائمة الأسباب المحتملة للمشكلة، ولكن العديد من الأسباب قد تبدو بسيطة جداً لتسبب هذه المشكلة الخطيرة. وسيقوم الفريق باستخدام أداة لفصل الأسباب البسيطة والإشارة فقط إلى الأسباب الحرجة، هذه التقنية تعرف باسم:

Pareto diagrams

Pareto diagrams are used to identify the vital few sources that are responsible for causing most of a problem's effects and separate them from the many uncritical sources. PMBOK 5th edition, Page 237

مخططات باريتو يتم استخدامها في تحديد المصادر القليلة الحيوية والمسؤولة عن حدوث أغلب آثار المشكلة.

Ques23: You are in the middle of executing a major new construction project. The project is very important & highly visible in your organization. The sponsor informed you that he is worried that the project will not meet the quality standards it was intended to. What should you do in this situation?

سؤال ٢٣: أنت في منتصف تنفيذ مشروع إنشاءات ضخم جديد. المشروع مهم جداً واضح للغاية في مؤسستك. الراعي أبلغك أنه يشعر بالقلق من أن المشروع لن يلبي معايير الجودة التي كان يهدف إليها. ماذا يجب أن تفعل في هذه الحالة؟

Form a quality assurance team.

Assuring the sponsor that the project would meet the quality standards is not a solution. Historical information of your past projects don't indicate the status of the current project. The Quality Management Plan doesn't indicate the current situation. Forming a quality assurance team will indicate if the team is following the correct processes and procedures which

quality standards set during the quality planning process. This action is known as:

سؤال ٢٥: فريق مراقبة الجودة في مصنع السيارات يقوم الآن باختبار ١٠٪ من إجمالي عدد السيارات المنتجة، للتحقق من توافرها مع معايير الجودة التي وضعت خلال عملية التخطيط للجودة. ويعرف هذا الإجراء بـ:

Statistical sampling

Statistical sampling involves choosing part of a population of interest for inspection, samples frequency and sizes are set during the Plan Quality Management process. PMBOK 5th edition, Page 240

ينطوي اشتقاق العينات الإحصائية على اختيار جزء من الأفراد محور الاهتمام للفحص.

Ques26: Which of the following statements best describes what quality is?

سؤال ٢٦: أي من العبارات التالية تصف ما هي الجودة؟

The degree to which the project fulfills requirements.

Quality definition is the degree to which the project fulfills requirements. PMBOK 5th edition, Page 228

تعريف الجودة هي إلى أي مدى يلبي المشروع المتطلبات.

Ques27: Which of the following is not an example for cost of non-conformance?

سؤال ٢٧: أي من الآتي ليس مثالاً على تكلفة عدم التطابق؟

Testing.

Tests are example for cost of conformance. PMBOK 5th edition, Page 235

الاختبارات مثالاً على تكلفة التطابق.

Ques28: The environmental protection committee in a chemicals industrial company recommended replacing material X with a new environment friendly material Y. Most of the companies' products use material X as main ingredient. The quality control department is now studying the consequences of removing material X and using the new material on all the products technical properties like consistency, efficiency and price. What technique should help the department most in understanding the influence of the replaced material?

سؤال ٢٨: أوصت لجنة حماية البيئة في شركة تصنيع المواد الكيميائية معظم منتجات ٧. ب مواد أخرى صديقة للبيئة جديدة X باستبدال المادة كمواد رئيسية. قسم مراقبة الجودة يدرس X الشركات تستخدم المادة واستخدام مواد جديدة على جميع الخصائص X الآن عواقب إزالة المواد التقنية للمنتجات مثل التماسك والكفاءة والسعر. ما هو الأسلوب الذي ينبغي أن يساعد الإدارة بشكل أكثر في فهم تأثير استبدال المواد؟

Scatter diagram

Scatter diagram is used to determine the relationship between variables, it is used to estimate how a change to the independent variable will influence the value of the dependent variable. PMBOK 5th edition, Page 238

يستخدم المخطط البياني المتفرق لتحديد العلاقة بين المتغيرات، ويتم استخدامه لتقدير كيفية تغيير المتغير المستقل ستؤثر على قيمة المتغير التابع.

Ques29: The project manager and the team members in a FMCG industrial company are comparing the production procedures of another company to help them in setting the best practices that will be used in the production of their new product. The project manager and the team are actually doing a:

سؤال ٢٩: مدير المشروع وأعضاء الفريق في شركة صناعية للسلع الاستهلاكية يقومون بمقارنة إجراءات الإنتاج لدى شركة أخرى لمساعدتهم في تحديد أفضل الممارسات التي سيتم استخدامها في إنتاج المنتج الجديد. مدير المشروع وفريقه في الواقع يقومون بـ:

Benchmarking

Benchmarking is the comparison of actual or planned practices, such as processes and operations, to those of comparable organizations to identify best practices, generate ideas for improvement, and provide a basis for measuring performance. PMBOK 5th edition, Page 239

تنطوي اختبارات الأداء على مقارنة الممارسات الفعلية أو المخطط لها، مثل العمليات والإجراءات، بمثلاتها لدى المؤسسات المماثلة وذلك لتحديد أفضل الممارسات، وتوليد أفكار للتحسين، ووضع أسس لقياس الأداء.

Ques30: What does it mean when the upper and lower control limits lie outside the specifications limit for a process?

سؤال ٣٠: ماذا يعني عندما تقع حدود المراقبة العلوية والسفلية خارج حدود المواصفات للعملية؟

The organization's standards are lower than customer expectations, non conformance consequences should be applied

Upper and lower control limits represent the performing organization's standards, if they are broader than specifications limits (which represent customer expectations) then the process is non conforming which will result in rework or scrap and increased costs and time delay. PMBOK 5th edition, Page 238

حدود المراقبة العلوية و السفلية تمثل معايير المنظمة المنفذة، فإذا كانت أكبر من حدود المواصفات (والتي تمثل توقعات العميل)، وبالتالي هذه العملية غير مطابقة، مما سيؤدي إلى إعادة العمل أو زيادة التكاليف والتأخير الزمني.

Ques31: A project manager for a new electronic chips manufacturing project needs to make sure that the deliverables meet the quality standards. The project team produces about 100,000 chips per day, so testing all the deliverables would take much time & cost. The chips are so small that inspection would destroy them. Under these circumstances, what should the project manager do?

سؤال ٣١: مدير لمشروع جديد لتصنيع الرقائق الإلكترونية يحتاج للتأكد من أن مخرجات المشروع تلبي معايير الجودة. فريق المشروع ينتج حوالي ١٠٠٠٠٠ قطعة من الرقائق في اليوم الواحد، لذلك سيستغرق اختبار جميع التسليمات الكثير من الوقت والتكلفة. الرقائق صغيرة جداً لدرجة أن الفحص قد يدمرها. في ظل هذه الظروف، ماذا يجب أن يفعل مدير المشروع؟

Inspect a sample of the deliverables.

You need to take a valid sample of the products of the project if inspecting the entire population would take much time, or if inspecting the products would be destructive. PMBOK 5th edition, Page 240

تحتاج إلى أخذ عينة صالحة إحصائياً من منتجات المشروع إذا كان فحص جميع المنتجات قد سيستغرق وقتاً طويلاً أو قد يسبب تلف أو تدمير للمنتج.

Ques32: During executing a major software project, a team member informs the project manager that a work package has not met the quality standard, and that he thinks it is not possible to meet it. The project manager meets with all concerned parties to analyze the situation. Which project management process group is the project manager involved in?

سؤال ٣٢: خلال تنفيذ مشروع برمجيات رئيسي، عضو بالفريق أخبر مدير المشروع أن حزمة عمل لم تف بمعايير الجودة، وأنه يعتقد أنه ليس من الممكن تلبيتها. مدير المشروع يجتمع مع جميع الأطراف المعنية لتحليل

الوضع. في أي مجموعة عمليات إدارة المشروع يشارك مدير المشروع؟

Monitoring & Controlling

Measuring is part of the Control Quality process. PMBOK 5th edition, Page 252

القياس هو جزء من عملية ضبط الجودة

Ques33: The term ____ refers to the degree to which a product or a service fulfills its requirements, while the term ____ refers to deliverables having same functionality but different technical properties.

سؤال ٣٣: تعد ____ هي درجة وفاء مجموعة من الخصائص المتأصلة بالمتطلبات، بينما تعد ____ التسليمات التي تتمتع بنفس الاستخدام الوظيفي ولكن لها خصائص فنية مختلفة.

Quality, grade

Quality is the degree to which a produce or a deliverable meets its requirements, while grade refers to different technical properties for deliverables having same functional use. PMBOK 5th edition, Page 228

تعد الجودة هي درجة وفاء مجموعة من الخصائص المتأصلة بالمتطلبات، بينما تعد الدرجة التسليمات التي تتمتع بنفس الاستخدام الوظيفي ولكن لها خصائص فنية مختلفة.

Ques34: Which of the following statements is the best definition of quality?

سؤال ٣٤: أي من العبارات التالية هو أفضل تعريف للجودة؟

A product that satisfies the requirements of the people who pay for it

Quality means conformance to requirements. PMBOK 5th edition, Page 229

تعريف الجودة هو التوافق مع المتطلبات

Ques35: All of the following are inputs to the Plan Quality Management process except:

سؤال ٣٥: كل مما يلي من مدخلات لعملية وضع خطة إدارة الجودة باستثناء

Project charter

Quality policies and guidelines are part of the organizational process assets that is an input to the

process. Project charter is not an input. PMBOK 5th edition, Page 233

سياسات وإرشادات الجودة هي جزء من مصادر العملية التنظيمية التي هي من مدخلات عملية وضع خطة إدارة الجودة. ميثاق المشروع ليس من مدخلات هذه العملية.

Ques36: While testing the stability of the electronic board used in your project, you discover that it becomes unstable when it works in high temperature which doesn't meet your company's quality standards. You are sure that it will function as it is with the customer, and you don't think the board needs to meet the quality level specified. What should you do?

سؤال ٣٦: أثناء اختبار استقرار اللوحة الإلكترونية المستخدمة في المشروع، اكتشفت أنها تصبح غير مستقرة حين تعمل في درجات الحرارة العالية والتي لا تلبي معايير الجودة الخاصة بالشركة. أنت متأكد أنها سوف تعمل جيداً مع العميل، و لا تعتقد أن اللوحة تحتاج لتحقيق مستوى الجودة المحدد. ماذا يجب عليك أن تفعل؟

Report the lesser quality & try to find a solution.

Stating in your reports that the board simply "meets our quality needs" or changing the quality standards to meet the achieved level are against the professional and social responsibility of the project manager. Documenting the problem in lessons learned maybe done later because it doesn't solve the current problem. So the best solution is to report the lesser quality & try to find a solution. PMBOK 5th edition, Page 250

اذكر في تقريرك أن "اللوحة ببساطة تتفق مع متطلباتنا للجودة" أو تغيير معايير الجودة كلها حلول غير أخلاقية. توثيق هذه المشكلة في الدروس المستفادة قد يحدث لاحقاً ولكنه لا يحل المشكلة. الحل الأفضل هو الإبلاغ عن مستوى الجودة الأقل ومحاولة إيجاد حل.

Ques37: Which of the following is not a part of the Plan Quality Management process?

سؤال ٣٧: أي من التالي ليس جزء من عملية وضع خطة إدارة الجودة؟

Audits

Audits are from the Perform Quality Assurance tools and techniques. PMBOK 5th edition, Page 247

التدقيق من تقنيات أداء ضمان الجودة.

Ques38: A research and development department in a ready mix concrete company are on the middle of a

project to study the effect of adding different concrete additives on the compression strength and other technical properties of the concrete mixes. The team is trying to get a combination of concrete additives that will fulfill the quality requirements with the lowest possible cost. What technique should help the team to find accurately the optimum combination of materials to produce the desired properties?

سؤال ٣٨: قسم البحث والتطوير في شركة خرسانة جاهزة الآن في منتصف مشروع لدراسة تأثير إضافة إضافات خرسانية مختلفة على قوة ضغط وخصائص تقنية أخرى من الخلطات الخرسانية. الفريق يسعى للحصول على مزيج من المواد المضافة الخرسانية التي من شأنها تحقيق متطلبات الجودة بأقل تكلفة ممكنة. ما هو الأسلوب الذي ينبغي أن يساعد الفريق لإيجاد بدقة التركيبة الأمثل للمواد لإنتاج الخصائص المطلوبة؟

Design of experiments

Design of experiments is a statistical method for identifying which factors may influence specific variables of a product or process under development or in production. PMBOK 5th edition, Page 239

تصميم التجارب هو عبارة عن أسلوب إحصائي لتحديد العوامل التي تؤثر على متغيرات معينة بالمنتج أو العملية قيد التطوير أو في مرحلة الإنتاج.

Ques39: Which of the following best describes defect repair review?

سؤال ٣٩: أي من هذه العبارات تصف على نحو أفضل مراجعة إصلاح العيوب؟

Reviewing the repaired defect to make sure it was fixed properly.

Reviewing the repaired defect to make sure it was fixed properly is the correct answer, because documenting lessons learned can be done later but the main goal is to fix the defect. Reviewing the repaired defect with the stakeholder may not be effective because some stakeholders may not be affected by quality. Reviewing the repaired defect to make sure it's within the control limits is not a good solution because you may not use control charts in your project. PMBOK 5th edition, Page 252

مراجعة العيب الذي تم إصلاحه للتأكد من أنه تم إصلاحه بشكل صحيح هي الإجابة الصحيحة. لأن توثيق الدروس المستفادة قد يتم لاحقاً ولكن الهدف الأساسي هو إصلاح العيب. مراجعة العيب الذي تم إصلاحه مع المعنيين ليس مؤثر لأن بعض المعنيين قد يكون ليس لهم علاقة بالجودة أو إصلاح العيوب. التأكد من أن العيب داخل حدود المراقبة ليس حل مثالي لأنه من الوارد ألا تستخدم خرائط المراقبة في مشروعك.

يتم استخدام خريطة المراقبة لتحديد ما إذا كانت العملية هي ضمن حدود مقبولة أم لا.

Ques40: The project manager is now estimating the cost of quality for her new project. Cost of quality can be best understood and estimated using ____:

سؤال ٤٠: مديرة المشروع تقوم الآن بتقدير تكلفة الجودة لمشروعها الجديد. تكلفة الجودة يمكن فهمها و تقديرها بشكل أفضل باستخدام_____.

Flowcharts

Flowcharts may prove useful in understanding and estimating the cost of quality in a process, using the workflow branching logic and associated relative frequencies to estimate expected monetary value for the conformance and nonconformance. PMBOK 5th edition, Page 236

تظهر الاستفادة من المخططات الانسيابية في استيعاب وتقدير تكلفة الجودة في أية عملية. وينتأى ذلك من خلال استخدام منطق فروع سير العمل وعدد المرات النسبية المرتبطة به لتقدير قيمة مالية متوقعة لإجراء التوافق والعمل التصحيحي لعدم المطابقة المطلوب لتسليم المخرج المتوقع مطابق.

Ques41: The project team members are now performing quality inspection on the products of the project. Which of the following would be an output of this activity?

سؤال ٤١: أعضاء فريق المشروع يقومون الآن بفحص الجودة على منتجات المشروع. أي مما يلي من شأنه أن يكون الناتج من هذا النشاط؟

Quality control measurements

Quality control measurements is an output of control quality. PMBOK 5th edition, Page 252

قياسات ضبط الجودة هي من مخرجات عملية مراقبة الجودة

Ques42: A team member is unsure whether the results of a process is within the acceptable limit or not. What tool should she use to know the acceptable limits?

سؤال ٤٢: إحدى أعضاء الفريق غير متأكدة ما إذا كانت نتائج العملية ضمن الحدود المقبولة أم لا. ما هي الأدوات التي يمكن أن تستخدمها لمعرفة الحدود المقبولة؟

Control Chart

The control chart is used to determine whether the process is within acceptable limits or not. PMBOK 5th edition, Page 238

Ques43: A team member in a construction company was tasked to investigate a problem that occurred with one of concrete mixes used in pouring building's columns and main beams. The problem resulted in a serious failures in concrete compression strength. The team member started tracking the problem to determine and solve the main reasons behind it. What tool should the team have used to track the problem?

سؤال ٤٣: تم تكليف أحد أعضاء الفريق في شركة انشاءات للتحقيق في المشكلة التي حدثت مع واحدة من الخلطات الخرسانية المستخدمة في صب أعمدة المبنى والدعامات الرئيسية. نتج عن المشكلة إخفاقات خطيرة في قوة ضغط الخرسانة. بدأ أعضاء الفريق تتبع المشكلة لتحديد وحل الأسباب الرئيسية وراء ذلك. ما هي الأدوات التي استخدمها الفريق لتتبع المشكلة؟

Fishbone diagram

Cause-and-effect (Fishbone) diagrams are used to trace the problem's source back to its root cause. PMBOK 5th edition, Page 236

مخطط هيكل السمكة يستخدم لتتبع مصدر المشكلة وصولاً إلى الأسباب الجذرية لها.

Ques44: Walkthrough, peer reviews and audits are examples of:

سؤال ٤٤: المراجعات أو مراجعات النظير أو عمليات التدقيق هي أمثلة على:

Inspection

Inspections may be called reviews, peer reviews, audits, or walkthroughs. PMBOK 5th edition, Page 252

يطلق على عمليات الفحص اسم مراجعات أو مراجعات النظير أو عمليات التدقيق أو الفحص التدريجي لكافة الجوانب.

Ques45: A serious defect was discovered in a newly released infant toy that contains tiny particles which may cause shocking hazard to infants. The health ministry has recalled all products from the market. The incurred cost with product recalling is known as:

سؤال ٤٥: تم اكتشاف عيب خطير في لعبة الأطفال الرضع الصادرة حديثاً يحتوي على جزيئات صغيرة جداً مما قد يسبب خطراً مروعاً للرضع. فقد

قامت وزارة الصحة باستعادة جميع المنتجات من السوق. تعرف تكاليف الاستعادة التي تكبدتها بأنها:

Cost of non conformance

Cost of failures found by the customer is considered a cost of non conformance. PMBOK 5th edition, Page 235

تعتبر تكلفة الإخفاق التي وجدها العميل تكلفة عدم تطابق.

Ques46: You are managing an industrial project. Your quality control team need to identify the root cause of 80% of the defects in your project products using the 80/20 rule. Which tool you are using?

سؤال ٤٦: أنت تدير مشروع صناعي. فريق ضبط الجودة الخاص بك يريد تحديد السبب الأصلي لنسبة ٨٠% من العيوب في منتجات المشروع باستخدام قاعدة ٨٠/٢٠. أي أداة تستخدمها؟

Pareto chart

Pareto charts plot out the frequency of defects & sort them in descending order which helps you determine the important few and trivial many. PMBOK 5th edition, Page 237

مخطط باريتو يرصد عدد العيوب و يرتبهم بترتيب تنازلي لمساعدتك في تحديد المشاكل الهامة القليلة و المشاكل الغير هامة الكثيرة

Ques47: A project manager of a software project wants to ensure a certain quality level in project deliverables. Which of the following is the best choice he can do?

سؤال ٤٧: مدير مشروع برمجيات يريد ضمان مستوى جودة معين في مخرجات المشروع. أي مما يلي هو أفضل خيار يمكن أن يفعله؟

Checking quality against the standards identified in the quality management plan.

To ensure a certain quality level in project deliverables, you should inspect the deliverables well and make sure that they meet requirements, specifications & metrics determined in the Quality Management Plan, and this occur in the Control Quality process. PMBOK 5th edition, Page 253

"لضمان مستوى جودة معين في مخرجات المشروع يجب فحص مخرجات المشروع جيدا و التأكد من مطابقتها للمواصفات و المعايير الموجودة في خطة إدارة الجودة و يتم ذلك أثناء عملية ضبط الجودة."



Ques48: In the following diagram, Which next point makes the process out of control?

سؤال ٤٨: في الرسم البياني التالي، ما هي النقطة التالية التي تجعل العملية تخرج عن نطاق السيطرة؟

A point below the LCL.

The process is out of control in two cases, the first one is the existence of a measuring point outside the control limits and the second one is rule of seven. If the next point is below mean, neither any of these two cases apply. If the next point is below UCL, so it maybe located between the mean and LCL, and if the next point is inside this part, so the process is not out of control. The same if the next point is above LCL. The only correct answer is the point below LCL, the process will be out of control because there is one point outside the control limits. PMBOK 5th edition, Page 238

العملية تكون خارج نطاق السيطرة في حالتين الأولى هي وجود نقطة قياس خارج حدود المراقبة و الثانية هي قاعدة السبعة. إذا كانت النقطة التالية تحت المتوسط فلا تنطبق عليها أي من الحالتين. أما إذا كانت النقطة تقع أسفل حد المراقبة العلوي فالجزء الواقع بين المتوسط و حد المراقبة السفلي هو أيضا من الجزء المذكور وإذا وقعت النقطة التالية فيه تكون العملية ليست خارج السيطرة. نفس الشيء إذا كانت النقطة التالية تقع أعلى حد المراقبة السفلي. الإجابة الصحيحة أن النقطة التالية التي تجعل العملية تخرج عن نطاق السيطرة هي نقطة تقع أسفل حد المراقبة السفلي وهي حالة وجود نقطة قياس خارج حدود المراقبة.

Ques49: A project manager informs project team that some activities of the project will be selected for audit from QA team as a part of the Perform Quality Assurance process. What is the focus of Perform Quality Assurance process?

سؤال ٤٩: مدير مشروع يبلغ فريق المشروع أنه سيتم اختيار بعض أنشطة المشروع للتدقيق من قبل فريق ضمان الجودة كجزء من تنفيذ عملية أداء ضمان الجودة. ما هو محور تنفيذ عملية أداء ضمان الجودة؟

Analyzing the effectiveness of project processes.

Here you can read the last sentence in the question, it is a direct question and it doesn't depend on the whole question. Determining how quality will be defined, validated, & controlled occurs during the Plan Quality Management process. Ensuring a certain level of quality in a deliverable and comparing the project metrics against the project management plan occur during the Control Quality process. Analyzing the effectiveness of project processes occur during the Perform Quality Assurance process. PMBOK 5th edition, Page 244

يمكنك هنا قراءة آخر جملة فقط قبل الاختيارات فهي سؤال مباشر ولا يعتمد على باقي السؤال. تحديد كيف سيتم تعريف الجودة والتحقق منها، وضبطها من خصائص عملية وضع خطة إدارة الجودة. ضمان مستوى معين من الجودة في التسليمات و مقارنة مقاييس المشروع بخطة إدارة المشروع من خصائص عملية ضبط الجودة. تحليل فعالية عمليات المشروع من خصائص عملية أداء ضمان الجودة.

Ques50: Which of the following tools are not used in the Plan Quality Management process?

سؤال ٥٠: أي من الأدوات التالية لا تستخدم في عملية وضع خطة إدارة الجودة؟

Cost of quality, inspections & checklists.

Inspection is one of the tools of Control Quality. PMBOK 5th edition, Page 253

الفحص من أدوات عملية ضبط الجودة

Ques51: Cost control, defect frequency, failure rate, and test coverage are examples of:

سؤال ٥١: ضبط التكلفة وعدد مرات الخلل ومعدل الإخفاق وتغطية الاختبار هي أمثلة على:

Quality metrics

On-time performance, cost control, defect frequency, failure rate, availability, reliability, and test coverage are examples of quality metrics that describes a project or product attribute and how the control quality process will measure it. PMBOK 5th edition, Page 242

من أمثلة مقاييس الجودة الأداء في الوقت المناسب وضبط التكلفة وعدد مرات الخلل ومعدل الإخفاق والإتاحة والموثوقية وتغطية الاختبار.

Ques52: A PMP certified project manager was invited by a company to give a lecture about the importance of

quality management for each project. Which of the following was not said by the project manager?

سؤال ٥٢: مدير مشروع معتمد تمت دعوته من قبل شركة لإلقاء محاضرة عن أهمية إدارة الجودة لكل مشروع. أي من العبارات التالية لم يقلها مدير المشروع؟

Customer expectations should be met and exceeded to ensure customer satisfaction and ensure future cooperation with the company.

Exceeding customer expectations is known as "gold plating", which is not a recommended practice.

وهو ممارسة "Gold Plating" تجاوز توقعات العميل يسمى "التجويد" لا ينصح بها.

Ques53: Which of the following charts can help you identify the root cause of most of the defects in your project using the 80/20 rule?

سؤال ٥٣: أي من المخططات التالية يمكن أن تساعدك على تحديد السبب الجذري لمعظم العيوب في المشروع باستخدام قاعدة ٨٠/٢٠؟

Pareto chart

Pareto diagrams are used to identify the vital few sources that are responsible for causing most of a problem's effects. PMBOK 5th edition, Page 237

مخططات باريتو يتم استخدامها في تحديد المصادر القليلة الحيوية والمسؤولة عن حدوث أغلب آثار المشكلة

Ques54: Which of the following management technique involves employing quality assurance techniques to continuously improve all processes?

سؤال ٥٤: أي من أساليب الإدارة التالية تشمل استخدام تقنيات لضمان الجودة للتحسين المستمر لجميع العمليات؟

Kaizen

Kaizen means continuous improvement. PMBOK 5th edition, Page 229

كايزن تعني التحسين المستمر

Ques55: Which of the following theorists properly matched with his theory?

سؤال ٥٥: أي من أصحاب النظريات ينطبق بشكل صحيح مع نظريته؟

Deming & Plan-Do-Check-Act.

Deming developed the Plan-Do-Check-Act cycle. PMBOK 5th edition, Page 229

ديمنج هو من أنشأ دورة التخطيط - التنفيذ - الفحص - التصحيح

Ques56: During the control quality process the project manager found that the measurements on the control chart are 65, 62.7, 60, 65, 62, 63.9, 69, 72, 82, 84, 81.8, 76. given that the upper control limit is 100 and the lower is 50. Are these results acceptable with respect to quality management?

سؤال ٥٦: خلال عملية مراقبة الجودة وجد مدير المشروع أن القياسات على خرائط الرقابة هي ٦٥، ٦٢، ٦٠، ٦٥، ٦٢، ٦٣، ٦٩، ٧٢، ٨١، ٨٤، ٨٢. مع العلم بأن أن حد المراقبة الأعلى هو ١٠٠ والأسفل هو ٥٠. هل هذه النتائج مقبولة فيما يتعلق بإدارة الجودة؟

No, because seven consecutive points lie below the mean.

The process is out of control when seven or more consecutive measurements lie below or above the mean. PMBOK 5th edition, Page 238

العملية تكون خارج نطاق السيطرة عندما يكون هناك سبعة أو أكثر من القياسات المتتالية تقع تحت أو فوق المتوسط.

Ques57: The quality control team measures the quality of the products of the project using a pass/fail basis. What is this called?

سؤال ٥٧: فريق مراقبة الجودة يقيس جودة منتجات المشروع باستخدام قياس النجاح أو الفشل في الاختبار. ماذا يسمى هذا؟

Attribute Sampling

Attribute sampling means the result either conforms or does not conform. PMBOK 5th edition, Page 250

أخذ عينات فحص السمات تعني إما توافق أو عدم توافق النتيجة

Ques58: Rules, standards, and guidelines specific to the application area; in addition to the working or operating conditions of the project or its deliverables that may affect project quality, are considered to be ____ during the Plan Quality Management process:

سؤال ٥٨: القواعد والمعايير، والمبادئ التوجيهية المحددة لمجال التطبيق. بالإضافة إلى ظروف العمل أو تشغيل المشروع أو مخرجاته التي قد تؤثر على نوعية المشروع، تعتبر ____ خلال عملية وضع خطة إدارة الجودة تعتبر من ضمن:

Enterprise environmental factors

Governmental agency regulations; rules, standards, and guidelines specific to the application area; working or operating conditions of the project or its deliverables that may affect project quality; and cultural perceptions that may influence expectations about quality, are all considered as enterprise environmental factors. PMBOK 5th edition, Page 234

لوائح الهيئات الحكومية، القواعد والمعايير والإرشادات الخاصة بمجال التطبيق، ظروف العمل أو التشغيل الخاصة بالمشروع أو تسليماته والتي قد تؤثر على جودة المشروع، والأفكار الثقافية التي قد تؤثر على التوقعات بشأن الجودة جميعها تعتبر من العوامل البيئية المؤثرة في المشروع.

Ques59: Which of the following statements best describes the upper and lower control limits in a control chart?

سؤال ٥٩: أي من العبارات التالية تعطي أفضل وصف لحدود المراقبة العليا والسفلى في خرائط المراقبة؟

Acceptable range of variation in the process.

The control limits represent the acceptable range of variation in a process. PMBOK 5th edition, Page 238

حدود المراقبة تمثل الحدود المقبولة من التغيرات في العملية.

Ques60: You are managing a new construction project that is budgeted at \$3,000,000. Too many activities are being executed underway on your project. You are getting worried about the accuracy of the progress reporting your team members are doing. How could you verify whether there is a problem or not?

سؤال ٦٠: أنت تدير مشروع إنشاءات جديد الذي بلغت ميزانيته \$ ٣,٠٠٠,٠٠٠. ويجري تنفيذ العديد من الأنشطة في مشروعك. ولقد أصبحت قلقاً بشأن دقة التقارير عن التقدم المحرز الذي يحققه أعضاء فريقك. كيف يمكنك أن تتحقق ما إذا كان هناك مشكلة أم لا؟

Quality audits.

Perform a quality audit as part of the Perform Quality Assurance process to verify that there is a problem or not. PMBOK 5th edition, Page 247

اجراء تدقيق للجودة كجزء من عملية أداء ضمان الجودة لمعرفة ما اذا كان هناك مشكلة أم لا.

Ques61: During the execution of your new product development project, a new ISO version of standard 9000 is issued & Your project team is holding a meeting with the quality department to determine how the standard will apply to the running project. This is part of which quality management process?

سؤال ٦١: أثناء تنفيذ مشروع تطوير المنتج الجديد، يتم إصدار نسخة جديدة و فريق مشروعك يعقدون اجتماعاً مع قسم إدارة ISO 9000 من معيار الجودة لتحديد كيف سيتم تطبيق المعيار الجديد للمشروع الجاري تنفيذه. هذا الجزء في أي عملية من عمليات إدارة الجودة؟

Plan Quality Management.

Team is defining how to meet the new standard, so they are involved in the Plan Quality Management process. PMBOK 5th edition, Page 231

الفريق هنا يحدد كيف سيلبي المعيار الجديد. بالتالي فهم في عملية وضع خطة إدارة الجودة.

Ques62: During planning your project, you are balancing project constraints scope, time, cost, quality,..The customer required that quality of this project must be as high as possible. This type of projects is relatively new to your organization. What is the best thing to do in this situation?

سؤال ٦٢: أثناء التخطيط لمشروعك، تقوم بالموازنة بين قيود المشروع النطاق والوقت والتكلفة والجودة و.. والعمل على طلب أن تكون جودة هذا المشروع على أعلى مستوى ممكن. هذا النوع من المشاريع هو جديد نسبياً لمؤسستك. ما هو أفضل شيء تفعله في هذه الحالة؟

Audit work as it is being completed to look for any needed improvements.

Improving your work authorization system will ensure that the work will be performed in the predetermined time and sequence, it is not related to quality. Using Ishikawa or Pareto when there is a defect is not a proactive solution. So the best answer is to audit work as it is being completed to look for any needed improvements. PMBOK 5th edition, Page 247

تحسين نظام التصريح بالعمل الخاص بك يضمن أن تتم الأعمال في الوقت و الترتيب المحدد لها و ليس لها علاقة بالجودة. استخدام مخطط إيشيكافا أو باريتو عندما يكون هناك خلل ليس حل استباقي. لذلك الأفضل هو مراجعة الأعمال كلما تم الإنتهاء منها للبحث عن أي تحسينات لازمة.

Ques63: A project manager of a manufacturing project is analyzing activities that doesn't add value to the

project & wastes company resources & time. A team member informed him that a process is not understood & another one informed him that two processes he works on, he thinks they are not needed. The project manager must be leading which of the following?

سؤال ٦٣: مدير مشروع تصنيع يقوم بتحليل الأنشطة التي لا تضيف قيمة للمشروع وتهدر الموارد والوقت. أبلغ عضو في الفريق أن هناك عملية غير مفهومة وأبلغه عضو آخر أن هناك عمليتين يعمل عليهما يعتقد أن ليس هناك حاجة إليهما. أي من العمليات التالية يقودها مدير المشروع الآن؟

The Perform Quality Assurance process.

The Perform Quality Assurance process is concerned with following & improving processes and increasing its efficiency. PMBOK 5th edition, Page 244

عملية أداء ضمان الجودة هي التي تختص باتباع العمليات و تحسينها و زيادة كفاءتها

Ques64: All of the following statements about inspections are not true except:

سؤال ٦٤: كل من العبارات التالية حول عمليات الفحص ليست صحيحة فيما عدا:

They are performed to determine if deliverables conform to documented standards.

Inspection is performed to determine whether deliverables meet the documented standards. PMBOK 5th edition, Page 253

عمليات الفحص تتم لتحديد ما إذا كانت التسليمات مطابقة للمعايير الموثقة.

Ques65: A project manager for a hardware design project & his team are using cause & effect diagram, trying to determine how various factors might have contributed to project problems. The project manager is involved in which part of the quality management process?

سؤال ٦٥: مدير المشروع لمشروع تصميم الأجهزة وفريقه يستخدمون مخطط السبب و الأثر، في محاولة لتحديد كيف ساهمت العوامل المتعددة في مشاكل المشروع. في أي عملية من عمليات إدارة الجودة يشارك مدير المشروع؟

Control Quality

The key word here is "might have contributed" this means that the problem already happened. PMBOK 5th edition, Page 250

الكلمة المحورية هنا "كيف ساهمت" أي أن المشكلة حدثت بالفعل

Ques66: You are the project manager of a large complex project. During the planning process you want to identify the points at which a suitable corrective actions should be recommended and taken in order to prevent problems in the product. You should use _____ in order to identify the required points.

سؤال ٦٦: أنت مدير مشروع كبير و معقد. أثناء عمليات التخطيط تريد تحديد النقاط التي يجب عندها أن توصى بالإجراءات التصحيحية المناسبة والتي يجب أن تتخذ لمنع حدوث مشاكل في المنتج. يجب أن تستخدم _____ من أجل تحديد النقاط المطلوبة.

Control charts

The project manager and appropriate stakeholders may use the statistically calculated control limits to identify the points at which corrective action will be taken to prevent unnatural performance. PMBOK 5th edition, Page 238

مدير المشروع المعنيين قد يستخدمون في حدود الرقابة المحسوبة إحصائياً لتحديد النقاط التي سيتم عندها اتخاذ إجراءات تصحيحية لمنع أي أداء غير طبيعي.

Ques67: The tool that helps quality assurance teams to generate ideas that can be linked to form organized patterns of thought about a certain quality problem, is known as:

سؤال ٦٧: الأداة التي تساعد فرق ضمان الجودة لتوليد الأفكار التي يمكن ربطها لتشكيل أنماط فكرية منظمة بشأن المشكلة نوعية متعلقة بالجودة تعرف بـ:

Affinity diagrams

Affinity diagrams are used in quality assurance to generate ideas that can be linked to form organized patterns of thought about a problem. PMBOK 5th edition, Page 245

مخططات التقارب تساعد فرق ضمان الجودة لتوليد الأفكار التي يمكن ربطها لتشكيل أنماط فكرية منظمة بشأن المشكلة نوعية متعلقة بالجودة.

Ques68: Simon is managing an industrial project to manufacture hundreds of electronic measurement devices. The devices are identical. The sponsor provided him with the specifications for the devices. After manufacturing the devices, the quality control team inspect them and add the data to the control chart. He examines the control chart, and discovers that the process is out of control. What did he find on the control chart?

سؤال ٦٨: سيمون يدير مشروع صناعي لتصنيع مئات من أجهزة القياس الإلكترونية. الأجهزة متطابقة. قدم الراعي له مواصفات الأجهزة. بعد تصنيع الأجهزة، فريق مراقبة الجودة يقوم بفحصها وإضافة البيانات إلى خرائط المراقبة. بينما هو يبحث في خرائط المراقبة، يكتشف أن هذه العملية خارج نطاق السيطرة. ماذا وجد في خرائط المراقبة؟

Eight consecutive measurements are below the mean but within the control limits.

The process is out of control because of rule of seven. PMBOK 5th edition, Page 238

العملية هنا خارج نقاط السيطرة بسبب قاعدة السبعة

Ques69: You are implementing a housing compound project. The project is very large and it is divided into six phases. Four of the six phases on the project contain work that is substantially similar. Which of the following statements best describes what you should do?

سؤال ٦٩: أنت تقوم بتنفيذ مشروع مجمع سكني. المشروع كبير جداً و تم تقسيمه إلى ست مراحل. أربعة من المراحل الست في المشروع تحتوي على عمل متشابه إلى حد كبير. أي من العبارات التالية تصف أفضل ما يجب عليك القيام به؟

Plan in continuous improvement activities

The process improvement plan is concerned with improving the process inside the project. PMBOK 5th edition, Page 241

خطة تحسين العمليات تهتم بتحسين العمليات التي داخل المشروع

Ques70: The quality control team is examining each product to ensure that it met its required quality standards. The used technique is known as:

سؤال ٧٠: فريق مراقبة الجودة يقوم بفحص كل منتج لضمان أنها تحقق معايير الجودة المطلوبة. التقنية المستخدمة تعرف بـ:

Inspection

An inspection is the examination of a work product to determine if it conforms to documented standards. PMBOK 5th edition, Page 252

الفحص هو دراسة منتج الأعمال لتقرير ما إذا كان يتوافق مع المعايير الموثقة أم لا.

Ques71: All of the following are examples of cost of quality except:

سؤال ٧١: كل مما يلي أمثلة عن تكلفة الجودة باستثناء:

Paying extra labor to help meet a deadline.

The cost of quality is the cost incurred to prevent, discover or repair a defect. PMBOK 5th edition, Page 235

تكلفة الجودة هي التكلفة المدفوعة لمنع أو اكتشاف أو إصلاح عيب ما.

Ques72: Quality audits should be

سؤال ٧٢: عملية التدقيق في الجودة يجب أن

Scheduled or random with internal or external auditors

Quality audits may be scheduled or random, and may be conducted by internal or external auditors. PMBOK 5th edition, Page 247

عمليات التدقيق في الجودة تتم جدولتها أو تتم عشوائياً بمدققين داخليين أو خارجيين

Ques73: You're managing a construction project to install several smoke detectors as a part of fire alarm system in a new hospital. Every floor has identical detectors. The customer, a construction contracting company, has provided specifications for the installations. The team is using a process to install and verify each smoke detector. As the team completes each installation, the quality control team measures it and adds the data point to a control chart. You examine the control chart, and discover that the process is out of control. Which of the following statements best describes what you found on the control chart?

سؤال ٧٣: أنت تدير مشروع إنشاءات لتركيب العديد من أجهزة الكشف عن الدخان كجزء من نظام إنذار الحريق في مستشفى جديد. كل طابق به أجهزة كشف متماثلة. العميل، وهو شركة مقاولات إنشائية، قدم لك المواصفات لهذه التركيبات. فريق العمل يستخدم عملية للتركيب والتحقق من كل جهاز من أجهزة الكشف عن الدخان. كلما يستكمل الفريق كل

تركيب جهاز يقوم فريق ضبط الجودة بقياسه و يضيف نقطة بيانات لخريطة المراقبة. لقد قمت بفحص خريطة المراقبة ووجدت أن العملية خارج السيطرة. أي من العبارات التالية تصف بشكل أفضل ماذا وجدت في خريطة المراقبة؟

At least seven consecutive measurements are either above or below the mean but within the control limits

The process is out of control if there are 7 consecutive points on one side of the mean and within the control limit or one point is outside the control limits. PMBOK 5th edition, Page 238

قاعدة السبعة تعني أن العملية تكون خارج السيطرة عند وجود على الأقل سبع قياسات متتالية إما أعلى أو أسفل من المتوسط ولكن داخل حدود المراقبة

Ques74: While analyzing a control chart results, you discovered that seven consecutive points are below the mean. What should you do next?

سؤال ٧٤: أثناء حص نتائج خرائط المراقبة اكتشفت سبع نقاط متتالية تحت المتوسط. ماذا يجب عليك أن تفعل؟

Investigate the situation and look for the root causes of this case prior to taking the required corrective actions.

Although the results lie inside the control limits but they are not acceptable as they represent the rule of seven. Informing upper management is not the right choice. The situation should be investigated then corrective action should be taken. PMBOK 5th edition, Page 238

على الرغم من أن القياسات داخل حدود المراقبة ولكنها غير مقبولة لأنها تمثل قاعدة السبعة. إبلاغ الإدارة العليا ليس الاختيار الأفضل. يجب التحقيق في الوضع والبحث عن الأسباب الجذرية لهذه القضية قبل اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة.

Ques75: Two team members on your project are confused between precision and accuracy. They come to ask you about the difference between the two terms. What will you say about the two terms?

سؤال ٧٥: اثنين من أعضاء الفريق في مشروعك في حيرة بين مصطلحي الضبط والدقة. أتيا اليك ليسألا عن الفرق بين المصطلحين. ماذا ستقول عن المصطلحين؟

Precision is the measure of exactness where all measurements are close to each others, while accuracy is the measure of correctness where all measurements are close to a standard value

Precise measurements are not necessarily accurate measurements, and accurate measurements are not necessarily precise measurements. Precision is the measure of exactness where all measurements are close to each others, while accuracy is the measure of correctness where all measurements are close to a standard value. PMBOK 5th edition, Page 228

القياسات الدقيقة ليست بالضرورة تكون قياسات مضبوطة و القياسات المضبوطة ليست بالضرورة تكون قياسات دقيقة. الضبط هو مقياس الإجابة حيث تكون القياسات قريبة من بعضها البعض أما الدقة هي تقييم الصحة حيث تكون القيم المقاسة قريبة للغاية من القيمة الحقيقية.

Ques76: Which of the following is not true about quality planning?

سؤال ٧٦: أي من التالي غير صحيح عن التخطيط لإدارة الجودة؟

Quality planning is done only during development of the project management plan.

Planning for quality management must be performed regularly throughout the project and in parallel to planning for other processes. PMBOK 5th edition, Page 233

التخطيط لإدارة الجودة يجب أن يتم بانتظام و على التوازي مع التخطيط لباقي العمليات طوال مدة المشروع.

Ques77: Which of the following is considered the basis of quality improvement modified by Deming?

سؤال ٧٧: أي مما يلي يعتبر أساس تحسين الجودة التي تم تعديلها من قبل ديمينغ؟

Plan- Do- Check- Act

The PDCA (plan-do-check-act) cycle is the basis for quality improvement as defined by Shewhart and modified by Deming. PMBOK 5th edition, Page 229

(التخطيط - التنفيذ - الفحص - التصحيح) الأساس (PDCAتعد دورة) وتعديلها Shewhart لتحسين الجودة كما تم تعريفها بواسطة شوارت ديمينغ بواسطة ديمينغ .

Ques78: All of the following are examples of cost of quality except:

سؤال ٧٨: كل ما يلي أمثلة على تكلفة الجودة باستثناء:

The cost of paying overtime to team members to finish the project on time.

Cost of quality includes all costs incurred in preventing nonconformance to requirements, appraising the product or service for conformance to requirements, and failing to meet requirements. Paying overtime to finish work on time is not a cost of quality. PMBOK 5th edition, Page 229 & 235

تكلفة الجودة هي تكلفة أعمال المطابقة والعمل التصحيحي لعدم المطابقة. بالتالي دفع تكلفة العمل الإضافي لأعضاء الفريق لإنهاء المشروع في الوقت المحدد ليس من ضمن تكلفة الجودة.

Ques79: All of the following are examples of the commonly used process improvement models except:

سؤال ٧٩: كل ما يلي أمثلة على نماذج تحسين العمليات الأكثر شيوعاً، باستثناء:

Lean Six Sigma

Lean Six Sigma is an example of the quality improvement initiatives, that could improve the quality of the project's management as well as the quality of the project's product. PMBOK 5th edition, Page 229

سنة سيجما اللينة هي مثال على مبادرات تحسين الجودة، التي قد تستخدم في تحسين جودة إدارة المشروع فضلاً عن جودة منتج المشروع.

Ques80: Judy is using a Pareto chart to examine the defects that have been found during inspecting the products of her project. Which process is she involved in?

سؤال ٨٠: جودي تستخدم مخطط باريتو لفحص العيوب التي تم العثور عليها أثناء فحص منتجات مشروعها. في أي عملية تشارك؟

Control Quality.

The defects are already found in the deliverable, so they are involved in the Control Quality process not the Plan Quality Management process. PMBOK 5th edition, Page 250

تم العثور على العيوب بالفعل في التسليمات، بالتالي فهم يشاركون في عملية ضبط الجودة و ليس وضع خطة ادارة الجودة.

Ques81: The quality team in an industrial firm is creating a document that will contain graphical representations of the processes to help the team in analyzing the efficiency of all processes used throughout the development of the product, this

document is known as _____ and is an output of _____ process.

سؤال ٨١: فريق الجودة في شركة صناعية يقومون بإنشاء الوثيقة التي سوف تحتوي على رسوم بيانية للعمليات لمساعدة الفريق في تحليل كفاءة جميع العمليات المستخدمة على مدار تطوير المنتج، وتعرف هذه الوثيقة بـ _____ وهي من مخرجات عملية _____

Process improvement plan, Plan Quality Management

The process improvement plan details the steps for analyzing project management and product development processes to identify activities that enhance their value, it is an output from the Plan Quality Management process. PMBOK 5th edition, Page 241

تفصل خطة تحسين العمليات خطوات تحليل عمليات إدارة المشروع وتطوير المنتج لتحديد الأنشطة التي تعزز قيمها. تشمل الجوانب التي يجب مراعاتها، وهي من مخرجات عملية وضع خطة إدارة الجودة.

Ques82: A quality auditor came to you, the project manager of a product development project, to perform a quality audit on your project. Your team is already under pressure to complete the project. They object to the audit due to the work pressure. You should explain to the team that the purpose of a quality audit is:

سؤال ٨٢: جاء مدقق جودة لك، أنت مدير المشروع لمشروع تطوير منتج، لإجراء تدقيق الجودة على المشروع الخاص بك. فريقك بالفعل تحت ضغط لإنجاز المشروع و يعترضون على عملية التدقيق بسبب ضغط العمل. يجب أن تشرح للفريق أن الغرض من تدقيق الجودة هو:

To identify inefficient & ineffective policies.

The project manager is not authorized to check if the customer is following the quality process. Inspecting the deliverables & prevent defect ones to go to the customer is the focus of Control Quality process. Te quality audits are tolls of the Perform Quality Assurance process which focus on following processes and procedures. Although ISO 9000 is a quality standard, but it is not the main focus of quality audits. So the best answer is to identify inefficient & ineffective policies. PMBOK 5th edition, Page 247

ليس من سلطة مدير المشروع التحقق مما إذا كان العميل يتبع عملية الجودة. فحص التسليمات ومنع التالف منها من الوصول للعميل من أهداف عملية ضبط الجودة. أما التدقيق هو من أدوات عملية أداء ضمان الجودة فهو يركز على اتباع السياسات و الإجراءات و العمليات. بالرغم من أن الأيزو ٩٠٠٠ تعتبر من المعايير و لكنها ليس الهدف الأساسي لإجراء عملية التدقيق. بالتالي يكون الاختيار الأفضل هو لتحديد السياسات غير الفعالة و عديمة الكفاءة.